



Rapport annuel 2017-2018

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL





Le léopard vice-royal

L'emblème du Bureau du secrétaire du gouverneur général est le cimier des armoiries royales du Canada. Il est composé d'un léopard d'or (c'est-à-dire, dans le blason français, d'un lion avec la tête de face) ceint de la couronne royale et tenant de sa patte droite une feuille d'érythe rouge. Le léopard se tient sur une torque aux couleurs officielles du Canada, soit le rouge et le blanc.



À propos du 50^e anniversaire de l'Ordre du Canada

Créé en 1967, l'Ordre du Canada, une des plus prestigieuses distinctions honorifiques civiles au pays, reconnaît des réalisations exceptionnelles, le dévouement remarquable d'une personne envers la communauté ou une contribution extraordinaire à la nation. Tout au long de 2017, le 50^e anniversaire de l'Ordre du Canada a été célébré.

Photo de la page couverture : Rideau Hall

Crédits de photo :

Martin Berthelot, Rideau Hall : p. 37.

CplC Vincent Carboneau, Rideau Hall : page couverture, p. 5, 7, 10, 11, 14, 16, 17, 18, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 37, 39.

Sgt Ronald Duchesne, Rideau Hall : p. 20.

CplC Mathieu Gaudreault, Rideau Hall : p. 8, 9.

Sgt Serge Gouin, Rideau Hall : p. 37.

Sgt Johanie Maheu, Rideau Hall : p. 11, 15, 19, 20, 23, 24, 25, 34, 35.

Andrew Milligan, Associated Press : p. 15.

Col Chris Weicker, Rideau Hall : p. 12, 13.

Rideau Hall, 1, promenade Sussex, Ottawa, Ontario K1A 0A1

Résidence du gouverneur général à la Citadelle, 1, côte de la Citadelle, Québec, Québec G1R 4V7

ISSN 1927-5889

No de catalogue : SO1F-PDF

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Bureau du secrétaire du gouverneur général (01/2019).

Table des matières

Message de la secrétaire de la gouverneure générale et chancelière d'armes	5
Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	6
Faits saillants de 2017-2018.....	10
Représenter la Couronne au Canada.....	14
Représenter le Canada au pays et à l'étranger.....	18
Encourager l'excellence et les réalisations.....	22
Le Régime canadien de distinctions honorifiques : 2017-2018	25
Agir à titre de commandant en chef du Canada.....	28
Rapprocher les Canadiens.....	34
Activités du Bureau	36

Figure 1 : Sommaire financier de 2017-2018 du Bureau (en millions de dollars).....	36
Appui provenant d'autres ministères	38

Notre mission :

Appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de la Reine au Canada et servir les Canadiens

Notre vision :

Rassembler, inspirer et honorer les Canadiens



L'Autorité héraldique du Canada, dirigée par le gouverneur général, crée des emblèmes héraldiques (armoiries, drapeaux et insignes) à l'intention de particuliers et d'établissements canadiens.

En 2017-2018, 235 emblèmes héraldiques ont été concédés ou enregistrés. Parmi les emblèmes créés figurent les armoiries de Son Excellence la très honorable Julie Payette, 29^e gouverneure générale du Canada, le dessin des médailles du Gouverneur général en architecture, ainsi que des insignes pour les gardes de Parcs Canada et pour le nouveau navire de la marine royale canadienne, le NCSM *Harry DeWolf*.

Message de la secrétaire de la gouverneure générale et chancelière d'armes

Je suis très heureuse de présenter aux Canadiens le Rapport annuel 2017-2018 du Bureau du secrétaire du gouverneur général.

Ce fut une année de transition excitante entre deux gouverneurs généraux. Son Excellence la très honorable Julie Payette a débuté son mandat à titre de 29^e gouverneure générale lors de son installation le 2 octobre 2017, succédant au très honorable David Johnston qui terminait un mandat de sept ans de distingués services.

Le 2 février 2018, j'ai eu l'honneur d'être invitée à diriger le Bureau en tant que nouvelle secrétaire de la gouverneure générale et chancelière d'armes. Notre formidable équipe d'employés a amorcé alors la planification stratégique et la modernisation du Bureau afin de mieux appuyer Son Excellence et l'aider à mettre en œuvre son mandat.



Riche de traditions séculaires, le Bureau est une organisation rigoureuse et dynamique qui cherche constamment l'amélioration dans la planification, l'analyse, et l'exécution de ses nombreuses activités. Comme nous appuyons l'une des scientifiques et astronautes les plus réputées du Canada, vous ne serez pas surpris de savoir que dès le début du mandat un effort particulier a été consenti afin d'intégrer au Bureau les plus récentes technologies, nous permettant d'accroître notre capacité de communiquer avec les Canadiens, améliorer notre efficacité et nous donner l'agilité nécessaire pour accomplir notre mission. Ces innovations nous ont permis de mettre en ligne un nouveau site web qui favorise les nominations électroniques, ainsi qu'un nouveau programme avec les écoles (eGG) qui facilite l'interaction de la gouverneure générale directement avec les élèves.

Ce rapport est un reflet de nos activités. Jour après jour, toute l'année durant, les équipes de Rideau Hall et de la Citadelle collaborent ensemble et avec nos partenaires canadiens et internationaux, pour soutenir la gouverneure générale dans l'exécution de ses responsabilités : représenter la Couronne, représenter le Canada au pays et à l'étranger, reconnaître l'excellence et les réalisations, agir à titre de commandante en chef du Canada et aider à rapprocher les Canadiens.

Je tiens à remercier tous les employés et partenaires pour leur professionnalisme et leur engagement, ainsi que pour leur accueil chaleureux et leur soutien depuis mon arrivée.

Ensemble, nous avons réalisé des choses remarquables au cours de la dernière année. Le meilleur reste encore à venir!

Assunta Di Lorenzo

Secrétaire de la gouverneure générale et chancelière d'armes

Bureau du secrétaire du gouverneur général

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général fournit au gouverneur général l'appui nécessaire pour s'acquitter de ses responsabilités constitutionnelles, cérémoniales et d'État.

Le Bureau est également chargé de planifier et de mettre en œuvre le programme du gouverneur général et les nombreuses activités menées avec les Canadiens, ainsi qu'en leur nom, d'un bout à l'autre du pays et à l'étranger, de même que celles entreprises auprès des Forces armées canadiennes (FAC) en sa qualité de commandant en chef. Cela permet de reconnaître les réalisations extraordinaires des Canadiens et leur poursuite de l'excellence ainsi que de renforcer leur identité nationale, leur esprit d'unité et leur fierté.

Pour aider les Canadiens et les visiteurs étrangers à comprendre le rôle et les responsabilités du gouverneur général, le Bureau offre des programmes de visites guidées et d'interprétation aux deux résidences officielles historiques du gouverneur général, soit Rideau Hall à Ottawa et la Citadelle à Québec. En 2017-2018, ces lieux ont été visités par près de 335 000 personnes.

Le Bureau, par l'entremise de la Chancellerie des distinctions honorifiques, administre tous les aspects du Régime canadien de distinctions honorifiques, notamment l'Ordre du Canada, les décorations pour actes de bravoure, les décorations pour service méritoire, les décorations de la vaillance militaire, la Médaille polaire et la Médaille du souverain pour les bénévoles. La Chancellerie comprend également l'Autorité héraldique du Canada, qui est dirigée par le gouverneur général et qui conçoit et enregistre les emblèmes héraldiques au Canada.

Les trois directions générales du Bureau – Politique, programme et protocole, la Chancellerie des distinctions honorifiques et les Services ministériels – travaillent ensemble pour appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de Sa Majesté la reine Elizabeth II au Canada et pour l'aider à s'acquitter de ses responsabilités.

Le Bureau est dirigé par le secrétaire, qui agit également à titre de conseiller principal et de sous-gouverneur du gouverneur général.

Obligation redditionnelle et financement

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général rend des comptes au Parlement par l'entremise du premier ministre, obtient son financement au moyen de crédits parlementaires annuels et publie un rapport annuel.

Le Bureau collabore étroitement avec la Commission de la capitale nationale, la Gendarmerie royale du Canada, le ministère de la Défense nationale, Services publics et Approvisionnement Canada, Affaires mondiales Canada et le ministère du Patrimoine canadien.



A photograph of a vintage biplane flying through a sky filled with soft, pastel-colored clouds at sunset or sunrise. The aircraft's wings and tail are visible against the warm light.

Faits saillants de 2017-2018

Faits saillants de 2017-2018



À son arrivée à Rideau Hall, après son installation à titre de 29^e gouverneure générale du Canada, Son Excellence a passé en revue une garde d'honneur composée d'hommes et de femmes des Canadian Grenadier Guards et des Governor General's Foot Guards, deux des régiments responsables de la garde royale.



Des scouts ont salué la gouverneure générale lors d'une cérémonie d'accueil tenue à Victoria, le 20 mars 2018, au début de sa visite officielle en Colombie-Britannique.



Les visiteurs ont profité des activités en plein air lors de la Célébration hivernale tenue à Rideau Hall le 27 janvier 2018.

Je suis convaincue que rien ne nous est impossible et que nous pouvons relever tous les défis si nous sommes disposés à travailler avec les autres, à aller au-delà de nos visées personnelles, à envisager les intérêts supérieurs, et à faire le nécessaire pour assurer le bien commun.

*La gouverneure générale Julie Payette
2 octobre 2017*

Durant les périodes de transition, le Bureau du secrétaire du gouverneur général est appelé à répondre aux besoins particuliers et distincts de deux gouverneurs généraux, l'un préparant son départ et l'autre son entrée en fonction. Ainsi, le Bureau a appuyé les gouverneurs généraux David Johnston et Julie Payette dans l'organisation des centaines d'activités qui ont marqué cette année de transition, dont des cérémonies, des visites au pays et à l'étranger, des rencontres diplomatiques, des visites officielles de dignitaires étrangers et une multitude de fonctions militaires et constitutionnelles.

- Le Bureau, de concert avec le ministère du Patrimoine canadien et le Bureau du Conseil privé, a assuré une transition fluide et efficace entre les gouverneurs généraux, jusqu'à l'installation de Son Excellence la très honorable Julie Payette à titre de 29^e gouverneure générale du Canada le 2 octobre.
- En arrière-plan, le Bureau modernise actuellement une grande partie de ses processus, de ses activités et de ses objectifs en vue de refléter l'évolution de la société canadienne et d'améliorer son efficacité. Le but : allier la tradition et l'innovation dans la prestation de soutien à l'exercice de la fonction vice-royale au Canada.

- Le Bureau a réitéré son engagement à reconnaître l'excellence des Canadiens partout au pays. Le 50^e anniversaire de l'Ordre du Canada a été célébré tout au long de 2017, et des cérémonies de remise de distinctions honorifiques se sont déroulées non seulement à Rideau Hall, mais aussi à Moncton, à Yellowknife, à Québec, à Toronto et à Victoria.
- Le Bureau a appuyé deux gouverneurs généraux en donnant suite aux exigences opérationnelles, logistiques et stratégiques d'une grande diversité d'activités, que ce soit la célébration du 100^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy, l'ouverture des Jeux Invictus ou les visites auprès des soldats canadiens envoyés en Ukraine et en Lettonie ou stationnés au pays à la BFC Gagetown et à la BFC Esquimalt.
- De concert avec divers partenaires fédéraux, le Bureau a préparé l'arrivée de Leurs Altesses Royales le prince de Galles et la duchesse de Cornouailles et les a

accueillies et soutenues à l'occasion de leur tournée au Nunavut, en Ontario et dans la région de la capitale nationale. Dans le cadre des célébrations du 150^e anniversaire de la Confédération, la nouvelle entrée principale a été inaugurée à Rideau Hall le 1er juillet et baptisée l'entrée de la Reine; cette désignation royale soulignait le jubilé de saphir de Sa Majesté la Reine et son dévouement envers le Canada.

Le Bureau a appuyé les gouverneurs généraux David Johnston et Julie Payette lorsqu'ils ont visité sept provinces et deux territoires pour prendre part à divers événements, rencontrer des Canadiens dans leurs communautés et discuter d'enjeux d'intérêt local et national. Le Bureau a aussi maintenu son engagement à accueillir les Canadiens à Rideau Hall et à la Citadelle en organisant de nombreuses activités publiques, dont Savourez l'automne, la Célébration hivernale et une fête de l'Halloween à la thématique victorienne.



Représenter la Couronne au Canada

Représenter la Couronne au Canada

L'une des responsabilités du gouverneur général est de veiller à ce que le Canada ait toujours un premier ministre. Le gouverneur général préside l'assermentation du premier ministre, du juge en chef du Canada et des ministres du Cabinet; convoque, proroge et dissout le Parlement; prononce le discours du Trône; et accorde la sanction royale aux mesures législatives parlementaires.

Le gouverneur général agit sur l'avis du premier ministre, mais a le droit de donner des conseils, de formuler des encouragements et de faire des mises en garde.

En 2017-2018, le Bureau a appuyé 98 activités visant à représenter la Couronne au Canada.

- Son Excellence la très honorable Julie Payette est devenue la 29^e gouverneure générale le 2 octobre. La cérémonie d'installation a eu lieu à la chambre du Sénat, sur la Colline du Parlement, et a été suivie des honneurs militaires et de la revue d'une garde d'honneur.

- Sa Majesté la Reine et Son Altesse Royale le duc d'Édimbourg ont été accueillies par le gouverneur général David Johnston à la Maison du Canada, à Londres, au Royaume-Uni, pour souligner le 150^e anniversaire de la Confédération.



La gouverneure générale accorde la sanction royale lors d'une cérémonie traditionnelle tenue à la Chambre du Sénat le 12 décembre 2017.



La gouverneure générale Julie Payette a rencontré des invités lors d'une réception pour célébrer le 150^e anniversaire de la Confédération à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 7 novembre 2017.

La planification et la collaboration sont essentielles pour assurer le succès d'une visite officielle menée par un gouverneur général dans une province. Il faut des mois de préparation et de travail d'équipe pour qu'une visite, dans toute sa complexité, se déroule sans faille. Cela a été un plaisir de travailler avec l'équipe de la gouverneure générale à la planification de sa première visite officielle au Nouveau-Brunswick.

Lana Tingley-Lacroix, chef du protocole Affaires intergouvernementales, Direction des relations internationales et du Bureau du Protocole, gouvernement du Nouveau-Brunswick

Rapport annuel 2017-2018 (du 1^{er} avril 2017 jusqu'au 31 mars 2018)



Le 20 septembre 2017, la gouverneure générale désignée Julie Payette a eu sa première audience avec sa Majesté la Reine au château de Balmoral, résidence de Sa Majesté en Écosse.



Le gouverneur général David Johnston a accompagné Sa Majesté la Reine lors d'une visite de la Maison du Canada à Londres, au Royaume-Uni, pour souligner le 150^e anniversaire de la Confédération.



Représenter le Canada au pays et à l'étranger

Représenter le Canada au pays et à l'étranger

Le gouverneur général représente le Canada au pays et à l'étranger, accueille les chefs d'État en visite au Canada, effectue des visites d'État à l'étranger, reçoit les lettres de créance des chefs de mission étrangers et signe des documents diplomatiques.

En 2017-2018, le Bureau a appuyé les gouverneurs généraux David Johnston et Julie Payette dans le cadre de plus de 100 activités visant à représenter le Canada au pays et à l'étranger.

- La présidente de la République du Chili, le président de la République d'Italie, le président de la République de Colombie, le roi du Royaume hachémite de Jordanie, ainsi que le Roi et la Reine des Belges ont tous été reçus à Rideau Hall à l'occasion de leurs visites d'État au Canada.
- Le Bureau a appuyé le gouverneur général David Johnston lors de sa visite officielle en République populaire de Chine, en juillet 2017, qui devait permettre au Canada de forger de nouveaux partenariats et d'intensifier les collaborations actuelles dans les secteurs de l'éducation et de la recherche, de l'innovation, de l'agroalimentaire et du tourisme.



Son Excellence Viviane Laure Elisabeth Bampassy, ambassadrice désignée de la République du Sénégal, a présenté ses lettres de créance à la gouverneure générale le 27 mars 2018.

Merci de votre engagement en faveur de la diplomatie. Visons haut dans notre volonté de partenariat et de coopération et osons rêver d'un monde meilleur.

*La gouverneure générale Julie Payette
27 mars 2018*

➤ La gouverneure générale Julie Payette s'est rendue à Bangkok, en Thaïlande, pour représenter le Canada à la cérémonie d'incinération royale du roi Bhumibol Adulyadej, qui a connu le plus long règne de l'histoire de la Thaïlande.

➤ Lorsqu'elle a visité les troupes canadiennes en Ukraine et en Lettonie en janvier, la gouverneure générale Julie Payette a rencontré Son Excellence Petro Poroshenko, président de l'Ukraine, et Son Excellence Raimonds Vējonis, président de la République de Lettonie.

➤ En février, la gouverneure générale Julie Payette a dirigé la délégation canadienne assistant aux Jeux olympiques d'hiver de 2018. Durant son séjour à PyeongChang, elle a assisté à la cérémonie de lever du drapeau canadien au village des athlètes, a participé à l'ouverture officielle de la Maison olympique du Canada, a assisté à la cérémonie d'ouverture des Jeux et a encouragé nos athlètes canadiens. Elle a également rencontré Son Excellence Moon Jae-in, président de la République de Corée, pour discuter des Jeux et des liens importants qui unissent nos deux pays.

➤ Au cours de l'année, des diplomates de 46 pays ont présenté leurs lettres de créance aux gouverneurs généraux David Johnston et Julie Payette. Le Bureau a donné la priorité à la réduction des temps d'attente pour la présentation des lettres de créance des nouveaux ambassadeurs et hauts-commissaires.



À PyeongChang pour l'ouverture des Jeux olympiques d'hiver, la gouverneure générale Julie Payette a visité le Village des athlètes et rencontré des athlètes canadiens.



Ce fut un grand honneur de rencontrer M^{me} Payette à l'occasion des Jeux olympiques de PyeongChang. J'ai une admiration sans bornes pour les astronautes parce qu'ils doivent aussi s'astreindre à un entraînement rigoureux pour réaliser leurs rêves. Je ne sais pas ce que l'on ressent en apesanteur dans l'espace, mais j'imagine que c'est un peu la même charge d'adrénaline que celle que j'ai ressentie en remportant ma médaille d'or aux Jeux!

*Mikael Kingsbury, skieur acrobatique canadien
27 mars 2018*



Encourager l'excellence et les réalisations

Encourager l'excellence et les réalisations

Le gouverneur général décerne des distinctions honorifiques et des prix à des gens qui ont fait preuve d'excellence ou d'une volonté de servir le pays. L'excellence et les réalisations sont soulignées par le biais du Régime canadien de distinctions honorifiques et par la concession d'emblèmes héraldiques (armoiries, drapeaux et insignes).

Le Bureau, par l'intermédiaire de la Chancellerie des distinctions honorifiques, administre tous les volets du Régime canadien de distinctions honorifiques.

- En 2017-2018, près de 11 000 Canadiens ont été reconnus au moyen du Régime canadien de distinctions honorifiques lors d'activités tenues dans l'ensemble du pays pour célébrer l'excellence et les réalisations.
- En 2017, l'Ordre du Canada a célébré 50 ans de réalisations exceptionnelles, de dévouement à la communauté et

de services rendus au pays. Pour souligner ce jalon important, le Bureau s'est associé à la Fondation Walrus pour mener une tournée nationale mettant en vedette 50 membres de l'Ordre, publier le livre *Ils désirent une patrie meilleure : L'Ordre du Canada en 50 histoires*, et organiser un rassemblement spécial des membres à Rideau Hall.



Le 19 juin 2017, Gord Downie a été fait membre de l'Ordre du Canada en reconnaissance de ses dons de bienfaisance, de son engagement social et de ses efforts pour faire avancer le pays sur la voie de la réconciliation.

L'Ordre du Canada regroupe un réseau extraordinaire de gens talentueux, bienveillants et dynamiques provenant des quatre coins de ce pays immense et diversifié, mais comme c'est le cas dans tout groupement d'individus, l'Ordre est bien plus que la somme de ses parties.

*Le très honorable David Johnston
22 août 2017*



Mme Karen Storwick a reçu sa décoration pour service méritoire (division civile) le 28 février 2018.

Merci mille fois pour cette journée absolument magnifique. C'était plus que parfait. Ma famille et moi avons été si honorés de passer la journée avec la gouverneure générale, le personnel accueillant de Rideau Hall et tant de récipiendaires formidables. J'apprécie énormément tous les efforts et le temps que vous avez consacrés afin de rendre cette journée si mémorable pour nous.

*Karen Storwick
Récipiendaire de la Médaille du service méritoire*

- Des centaines d'événements, petits et grands, ont été organisés dans les résidences officielles du gouverneur général, Rideau Hall et la Citadelle, dont des cérémonies de remise de prix prestigieux tels :
 - les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle;
 - les Prix littéraires du Gouverneur général;
 - les Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques;
 - les Prix du Gouverneur général pour l'innovation;
 - les Prix d'histoire du Gouverneur général;
 - les Prix du Gouverneur général en commémoration de l'affaire « personne », qui mettent en valeur l'avancement de l'égalité pour les femmes et de l'inclusion au Canada;
 - la Mention d'honneur du gouverneur général pour l'excellence sportive et académique chez les athlètes-étudiants;
 - le Prix Michener en reconnaissance de l'excellence en journalisme d'intérêt public;
 - les prix Killam, qui soulignent les universitaires canadiens, leurs recherches et leurs innovations.

Le Régime canadien de distinctions honorifiques

2017-2018

190 PERSONNES INVESTIES DE L'ORDRE DU CANADA

3 COMPAGNONS, 1 COMPAGNON HONORAIRE,
38 OFFICIERS, 1 OFFICIER HONORAIRE
ET 147 MEMBRES



60 PERSONNES INVESTIES DE L'ORDRE DU MÉRITE DES CORPS POLICIERS

1 COMPAGNON, 6 OFFICIERS
ET 53 MEMBRES



195 DÉCORATIONS POUR SERVICE MÉRITOIRE (division civile)

59 CROIX ET 136 MÉDAILLES



3 MÉDAILLES POLAIRES



7 273 MÉDAILLES POUR SERVICES DISTINGUÉS

235 EMBLÈMES HÉRALDIQUES créés ou enregistrés

45 PERSONNES INVESTIES DE L'ORDRE DU MÉRITE MILITAIRE

2 COMMANDEURS, 7 OFFICIERS
ET 36 MEMBRES

79 DÉCORATIONS POUR ACTES DE BRAVOURE

4 ÉTOILES DU COURAGE
ET 75 MÉDAILLES DE LA BRAVOURE

63 DÉCORATIONS POUR SERVICE MÉRITOIRE (division militaire)

9 CROIX ET 54 MÉDAILLES

880 MÉDAILLES DU SOUVERAIN POUR LES BÉNÉVOLES

2 190 PRIX ACADEMIQUES DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Agir à titre de commandant en chef du Canada



Agir à titre de commandant en chef du Canada

Le gouverneur général rend visite aux membres des Forces armées canadiennes (FAC), à leurs familles et à leurs proches, au pays et à l'étranger, décerne des distinctions militaires et présente de nouveaux drapeaux aux FAC. Il signe tous les certificats de commission des officiers qui servent dans les Forces, ainsi que ceux des nouveaux généraux et officiers généraux. De plus, sur la recommandation du premier ministre, il nomme le chef d'état-major de la Défense.

En 2017-2018, le Bureau a appuyé les gouverneurs généraux David Johnston et Julie Payette lors de leur participation à 38 activités en tant que commandants en chef du Canada.

La première moitié de l'exercice a été marquée par la participation du gouverneur général David Johnston aux cérémonies soulignant le 100^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy en France, ainsi que par la présentation des nouveaux drapeaux consacrés à l'Aviation royale canadienne. Autrefois, les drapeaux consacrés servaient à marquer le point de

ralliement des régiments de l'armée au front. De nos jours, ils ne sont plus arborés au combat ni utilisés dans les théâtres d'opérations. Ils ne sont plus portés au combat, mais ils continuent d'être un symbole visible de fierté, d'honneur et de dévouement au souverain et au pays.



J'ai beaucoup d'admiration et un respect infini pour les hommes et les femmes qui servent leur pays en uniforme avec le sens du devoir et de l'honneur. Nous avons le devoir de perpétuer le souvenir des Canadiens qui ont vaillamment combattu pour notre liberté. Rendons hommage au courage et aux sacrifices de nos anciens combattants en travaillant tous ensemble à l'édification d'un monde meilleur et plus pacifique.

La gouverneure générale Julie Payette
11 novembre 2017



À bord du NCSM *Chicoutimi*, le 21 mars 2018, la gouverneure générale Julie Payette a eu l'occasion d'utiliser certains des appareils du sous-marin.

Ce fut un honneur d'accueillir la commandante en chef à bord du sous-marin canadien de Sa Majesté *Chicoutimi* à notre retour de l'Asie-Pacifique en 2018. Quelle expérience unique que de présenter l'équipage et de faire la démonstration des systèmes qui nous permettent de vivre sous l'eau à une personne qui a séjourné dans l'espace. J'espère pouvoir accueillir la commandante en chef à bord du NCSM *Victoria* en 2019 et la laisser descendre le sous-marin.

Le commandant J. S. Ouellet, capitaine de frégate
Sous-marin canadien de Sa Majesté *Chicoutimi*

Durant la deuxième moitié de l'exercice 2017-2018, la gouverneure générale Julie Payette a visité des membres du personnel des FAC à la Base de soutien de la 5^e Division du Canada à Gagetown, ainsi que ceux affectés à l'opération UNIFIER en Ukraine et à l'opération REASSURANCE en Lettonie. Elle a aussi

rencontré des membres de la Marine royale canadienne à bord de la frégate canadienne de patrouille NCSM *Regina* et du sous-marin NCSM *Chicoutimi*, qui font partie de la flotte du Pacifique et sont stationnés à la Base des Forces canadiennes Esquimalt.

Le jour du Souvenir, la gouverneure générale Julie Payette a rendu hommage à la mère nationale décorée de la Croix d'argent de 2017, M^{me} Diana Abel Fitzpatrick, dont le fils, le caporal Michael David Abel, a perdu la vie le 3 mai 1993 durant son service à Belet Huen, en Somalie, lors d'une opération de maintien de la paix des Nations Unies.

Tout au long de l'année, les gouverneurs généraux David Johnston et Julie Payette ont reconnu les efforts soutenus de membres des Forces armées canadiennes en leur remettant des insignes de l'Ordre du mérite militaire. De plus, des décorations pour service méritoire (division militaire) ont été remises pour souligner les réalisations particulières qui ont fait honneur aux Forces armées canadiennes et au Canada.



La gouverneure générale Julie Payette est montée à bord d'un véhicule blindé léger durant sa visite du camp Adaži, en Lettonie, le 19 janvier 2018.



Les Forces armées canadiennes ont rendu hommage à leur 28^e commandant en chef, David Johnston, et à leur capitaine de vaisseau honoraire du Commandement du personnel militaire, Sharon Johnston, durant un défilé militaire au Musée de l'aviation et de l'espace du Canada, le 27 septembre 2017.

Les hommes et les femmes de la Base de soutien de la 5^e Division du Canada à Gagetown étaient extrêmement fiers et privilégiés d'accueillir notre commandante en chef, Son Excellence la très honorable Julie Payette, lors de sa première visite officielle d'une base des Forces armées canadiennes. Cette visite a été particulièrement significative puisqu'elle coïncidait avec le 60^e anniversaire de Gagetown, et la gouverneure générale a souligné les liens très forts qui unissent les militaires et la ville d'Oromocto. Même s'il n'est pas facile de résumer les diverses activités clés qui se déroulent dans la *maison mère de l'Armée de terre*, il était tout particulièrement marquant et mémorable que notre commandante en chef prenne quelques minutes à la fin de sa visite pour parler aux familles de notre Centre de ressources pour les familles des militaires, reconnaissant leur rôle crucial dans la vitalité de nos effectifs.

Le colonel K. E. Osmond, commandant
Base de soutien de la 5^e Division du Canada des Forces armées
canadiennes à Gagetown



Le 7 novembre 2017, durant sa première visite officielle au Nouveau-Brunswick, la gouverneure générale Julie Payette a visité la BFC Gagetown et passé du temps avec les militaires et leurs familles.



Rapprocher les Canadiens

Rapprocher les Canadiens

Le gouverneur général participe à des cérémonies commémoratives, à des célébrations nationales, à des visites dans les provinces et les territoires et à des activités communautaires partout au pays. Il tient aussi des événements dans les deux résidences officielles : Rideau Hall, à Ottawa, et la Résidence du gouverneur général à la Citadelle, à Québec.

En 2017-2018, le Bureau a appuyé une grande diversité d'activités qui ont rapproché les Canadiens, dont des visites dans sept provinces et deux territoires.

- Des Canadiens se sont réunis pour étudier les défis qui nous interpellent aujourd'hui et pour aider à définir l'avenir de notre pays. Ils ont pris part à des événements comme Travaillons ensemble pour le bien commun : la Conférence du gouverneur général sur la générosité; la Mascarade pour la santé mentale; et la Conférence canadienne du gouverneur général sur le leadership.
- L'implication des jeunes revêt une importance particulière pour la gouverneure générale Julie Payette. Durant sa première visite officielle dans les Territoires du Nord-Ouest, elle a rencontré des groupes de jeunes de la région pour discuter de leurs aspirations et de leurs défis.
- La gouverneure générale Julie Payette a accueilli la Coupe Grey à Rideau Hall à l'occasion du 105^e match de championnat de la Coupe Grey. Pour célébrer le Jour du drapeau national du Canada, elle a participé à une cérémonie tenue à la Patinoire Canada 150 de la Colline du Parlement.
- Près de 335 000 visiteurs ont franchi les portes ou visité le domaine de Rideau Hall et de la Citadelle, les deux résidences officielles du gouverneur général.



Le 14 février 2018, la gouverneure générale Julie Payette a skié le long d'un parcours tracé sur le parterre ouest lors de la troisième activité annuelle de ski de fond sur la Colline du Parlement.

- De plus en plus de Canadiens communiquent avec le gouverneur général au moyen des médias sociaux. Ayant recensé plus de 65 000 visiteurs virtuels (en date de mars 2018), le Bureau a continué d'appuyer cette présence en ligne. Que ce soit pour promouvoir des faits scientifiques intéressants ou les saines habitudes de vie, pour mettre en valeur les Canadiens qui reçoivent des distinctions honorifiques ou pour diffuser des vidéos sur des activités ou des célébrations importantes, la gouverneure générale Julie Payette compte utiliser la technologie pour rejoindre les Canadiens.

- Rideau Hall a accueilli diverses activités publiques, dont L'heure du conte, Savourez l'automne et la Célébration hivernale. La population a été invitée à visionner *Bon Cop Bad Cop 2* à la belle étoile dans le cadre des Soirées cinéma à Rideau Hall. Puis, le domaine s'est transformé en cimetière victorien hanté pour la célébration annuelle de l'Halloween.



Le gouverneur général David Johnston a ouvert la Conférence canadienne du gouverneur général sur le leadership à Whistler, le 2 juin 2017. Répartis en 16 groupes d'étude, les 250 participants ont parcouru le pays et se sont retrouvés à Ottawa deux semaines plus tard pour rendre compte au gouverneur général de ce qu'ils avaient appris durant leur périple.



Le 15 novembre 2017, lors de sa première visite officielle dans les Territoires du Nord-Ouest, la gouverneure générale Julie Payette a prononcé une allocution et participé à la cérémonie d'inauguration officielle de la route reliant Inuvik à Tuktoyaktuk, la première route toutes saisons de la côte arctique du Canada.

Activités du Bureau

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général compte 138 employés dans trois directions générales : Politique, programme et protocole, la Chancellerie des distinctions honorifiques et les Services ministériels. Ces trois directions travaillent ensemble pour appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de Sa Majesté la Reine au Canada et lui fournir l'appui nécessaire pour s'acquitter de ses responsabilités.

En 2017-2018, en plus d'appuyer les gouverneurs généraux David Johnston et Julie Payette, le Bureau a poursuivi ses efforts dans le but d'améliorer ses opérations, ses services et ses communications.

- La Chancellerie des distinctions honorifiques a procédé à la migration de ses quatre bases de données sur les distinctions vers un nouveau système et a poursuivi la préparation d'un portail en ligne pour la soumission des candidatures aux distinctions honorifiques canadiennes.
- Les Services de rédaction et de révision ont préparé 6063 messages, lettres et courriels en réponse aux demandes du public et ont envoyé 23 315 messages au nom de la Reine et des gouverneurs généraux pour souligner des anniversaires de naissance et de mariage.
- L'équipe des Communications a continué d'élargir son rayonnement à partir du site Web du gouverneur général, qui a reçu 1 096 053 visites effectuées par 782 661 utilisateurs uniques.
- On a réduit le temps d'attente pour la présentation des lettres de créance au gouverneur général.
- Le nombre de cérémonies de remise de distinctions honorifiques qui ont été tenues et le nombre de prix qui ont été décernés dans le cadre du Régime canadien de distinctions honorifiques ont augmenté.
- Une programmation artistique plus étroffée, comprenant des prestations d'artistes de la relève, a été intégrée aux cérémonies et aux activités tenues dans les deux résidences officielles et dans différentes villes du pays.
- Diverses initiatives propres au nouveau mandat ont été développées et seront intégrées aux activités du BSGG en 2018-2019; GGActive, qui favorisera l'adoption d'un mode de vie actif auprès des Canadiens et eGG, qui fera appel à la technologie pour faciliter les échanges directs entre la gouverneure générale et les étudiants des quatre coins du pays.

Figure 1 : Sommaire financier de 2017-2018
du Bureau (en millions de dollars)

Soutien du gouverneur général	14,82 \$
Services internes	5,67 \$
Dépenses législatives (non discrétionnaires)	2,97 \$
Total :	23,46 \$

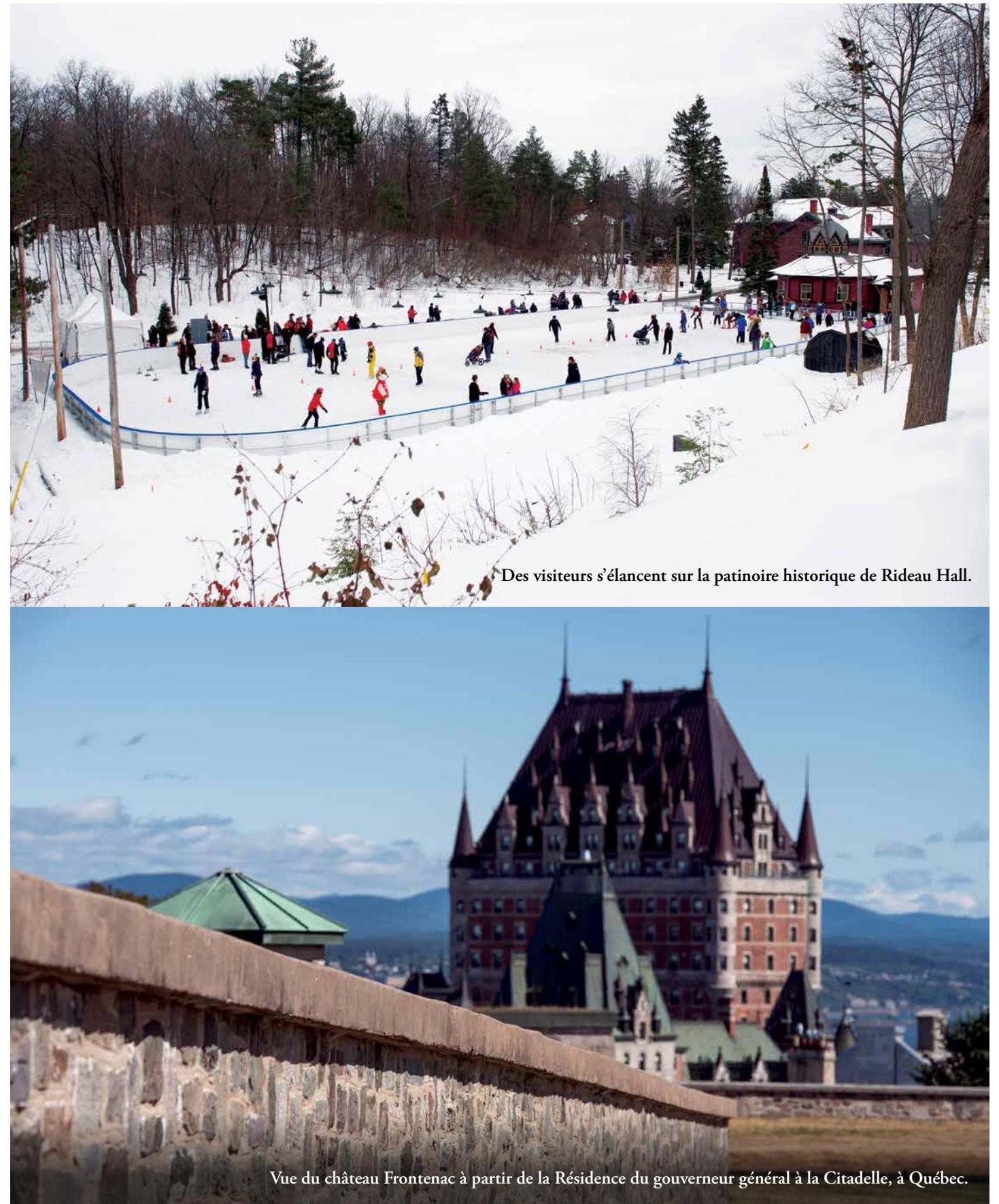
(Les **états financiers complets de 2017-2018** du Bureau du secrétaire du gouverneur général sont publiés sur le site Web www.gg.ca/Rapports)



Appui provenant d'autres ministères

En plus de l'appui fourni par le Bureau, six autres ministères et organismes fédéraux ont le mandat d'appuyer les activités du gouverneur général. Bien qu'il s'agisse d'une année de transition et d'une période de grand changement et d'activité soutenue, les fonds attribués au rôle du gouverneur général par ces organismes à même leur budget des crédits sont limités à 27,3 millions de dollars*. Ceci représente une baisse de 12 % par rapport à l'exercice précédent.

- › La Commission de la capitale nationale (CCN) est responsable des projets de préservation, d'entretien et d'aménagement des installations dans toutes les résidences officielles de la région de la capitale nationale, y compris Rideau Hall.
- › La Gendarmerie royale du Canada (GRC) fournit au gouverneur général (et au conjoint, le cas échéant) des services de sécurité et de protection personnelle, au pays et à l'étranger.
- › Le ministère de la Défense nationale (MDN) offre un appui logistique et des services de transport au gouverneur général pour lui permettre de remplir ses fonctions officielles.
- › Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) fournit au Bureau du soutien logistique et des locaux pour la Résidence du gouverneur général à la Citadelle et la Chancellerie des distinctions honorifiques. Il assure aussi les services de paie et d'émission de chèques.
- › Affaires mondiales Canada (AMC) conseille le gouverneur général sur toutes les questions de politique étrangère et finance les activités liées aux visites d'État des dignitaires étrangers et au programme international du gouverneur général ainsi que celles menées à la demande du premier ministre.
- › Le Bureau travaille également en étroite collaboration avec d'autres ministères comme le ministère du Patrimoine canadien (PCH), qui est entre autres responsable des tournées royales, des funérailles d'État, des services commémoratifs nationaux et des célébrations d'anniversaires spéciaux.



* Pour plus de détails sur les dépenses de ces ministères et organismes, veuillez les contacter directement ou visitez leur site web.

